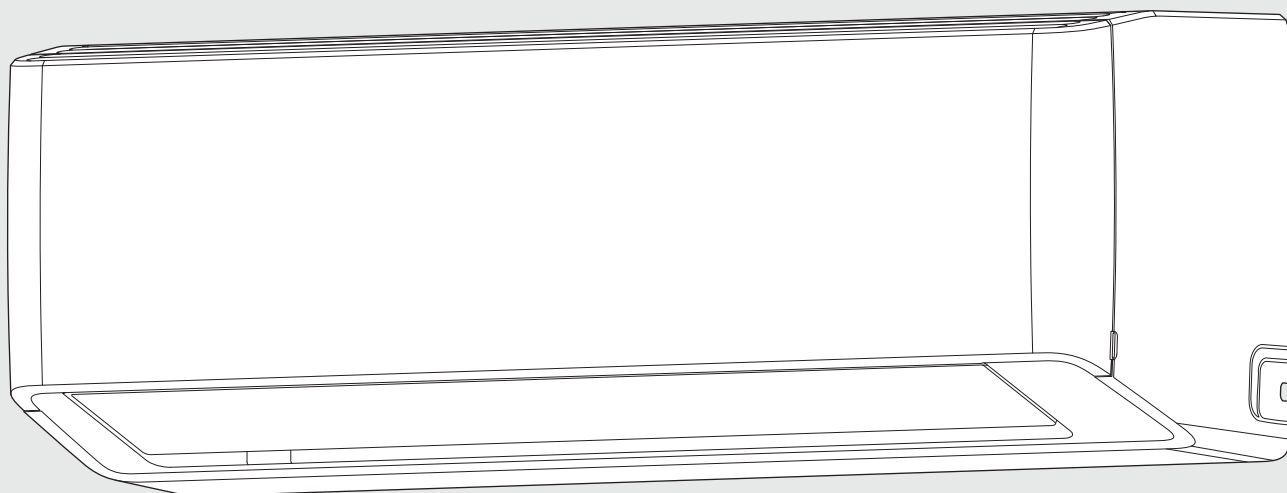




# Climate 7100i

CL7100i W 35 HE | CL7100i W 50 HE | CL7100i W 35 HES | CL7100i W 50 HES | CL7100i W 35 HEB | CL7100i W 50 HEB | CL7100i 35 HE | CL7100i 50 HE

<b>cs</b>	Splitová klimatizační jednotka	Návod k instalaci . . . . .	2
<b>da</b>	Split-klimaapparat	Installationsvejledning . . . . .	18
<b>en</b>	Split air conditioner	Installation instructions . . . . .	33
<b>et</b>	Split kliimaseade	Paigaldusjuhised . . . . .	48
<b>fi</b>	Split-tyyppinen ilmastointilaite	Asennusohjeet . . . . .	63
<b>lt</b>	"Split" oro kondicionavimo sistema	Montavimo instrukcija . . . . .	78
<b>lv</b>	"Split" tipa gaisa kondicionēšanas iekārta	Montāžas instrukcija . . . . .	94
<b>sv</b>	Split-luftkonditionering	Installationshandledning . . . . .	110



**Innehållsförteckning**

<b>1</b>	<b>Symbolförklaring och säkerhetsanvisningar</b> .....	<b>110</b>
1.1	Symbolförklaring .....	110
1.2	Allmänna säkerhetsanvisningar .....	110
1.3	Anvisningar till den här anvisningen .....	111
<b>2</b>	<b>Produktdata</b> .....	<b>111</b>
2.1	Konformitetsförklaring .....	111
2.2	Regulations .....	111
2.3	Leveransomfattning .....	111
2.4	Mått och minimiavstånd .....	111
2.4.1	Inneneinheit und Außeneinheit .....	111
2.4.2	Köldmedieledning .....	111
2.5	Information om köldmedium .....	112
2.6	Produktinformation om elanslutning inklusive komponenter för radioutrustning .....	112
<b>3</b>	<b>Installation</b> .....	<b>113</b>
3.1	Före installationen .....	113
3.2	Krav på installationsplatsen .....	113
3.3	Enhetsinstallation .....	113
3.3.1	Installera inneenheten .....	113
3.3.2	Installera uteenheten .....	114
3.4	Rörledningens hölje .....	114
3.5	Anslutning rör .....	114
3.5.1	Ansluta köldmedieledningarna till inneenheten ..	114
3.5.2	Ansluta köldmedieledningarna till uteenheten ..	115
3.5.3	Ansluta kondensatavloppet till inneenheten .....	115
3.6	Kontrollera täthet .....	115
3.7	Luftevakuering .....	115
3.8	Tillsätta köldmedium .....	116
3.9	Elektrisk anslutning .....	116
3.9.1	Allmänna anvisningar .....	116
3.9.2	Ansluta inneenheten .....	117
3.9.3	Anslut uteenheten .....	117
3.10	Elanslutning inklusive komponenter för radioutrustning .....	117
<b>4</b>	<b>Driftsättning</b> .....	<b>117</b>
4.1	Kontroll av el och gasläckor .....	117
4.1.1	Före testkörningen .....	117
4.1.2	Under testkörningen .....	117
4.1.3	Kontrollera om det läcker gas .....	117
4.1.4	Funktionstest .....	118
4.2	Överlämning till användaren .....	118
<b>5</b>	<b>Åtgärdande av fel</b> .....	<b>119</b>
5.1	Indikeringsfel .....	119
5.2	Fel som inte anges .....	120
<b>6</b>	<b>Miljöskydd och avfallshantering</b> .....	<b>122</b>
<b>7</b>	<b>Dataskyddsanvisning</b> .....	<b>122</b>
<b>8</b>	<b>Tekniska uppgifter</b> .....	<b>123</b>

**⚠ Användningsområde**

Inneenheten är avsedd för installation inuti byggnaden med anslutning

**1 Symbolförklaring och säkerhetsanvisningar****1.1 Symbolförklaring****Varningar**

I varningar markerar signalord vilka slags följder det kan få och hur allvarliga följderna kan bli om säkerhetsåtgärderna inte följs.

Följande signalord är definierade och kan användas i föreliggande dokument:

**FARA**

**FARA** betyder att svåra till livshotande personskador kommer att uppstå.

**VARNING**

**VARNING** betyder att svåra till livshotande personskador kan uppstå.

**SE UPP**





**SE UPP** betyder att lätta eller medelsvåra personskador kan uppstå.

**ANVISNING**

**OBS** betyder att saksador kan uppstå.

**Viktig information**

Viktig information som inte anger fara för människor eller material betecknas med informationssymbolen här intill.

Symbol	Betydelse
	Varning för antändliga ämnen: Köldmediet R32 i den här produkten är en gas med låg brännbarhet och låg giftighet (A2L eller A2).
	Bär skyddshandskar under installations- och underhållsarbeten.
	Underhållet ska utföras av en kvalificerad person med hänsyn tagen till anvisningarna i underhållsmanualen.
	Följ anvisningarna i bruksanvisningen under driften.

Tab. 106

**1.2 Allmänna säkerhetsanvisningar****⚠ Anvisningar för målgruppen**

Den här installatörshandledningen är avsedd för installatörer inom kyl- och klimatteknik samt elteknik. Anvisningarna i alla anvisningar som är relevanta för anläggningen måste följas. Om anvisningarna inte följs kan detta leda till saksador, personskador och i värsta fall livsfara.

- ▶ Läs installatörshandledningarna för alla anläggningens beståndsdelar före installation.
- ▶ Följ säkerhets- och varningsanvisningar.
- ▶ Beakta nationella och lokala föreskrifter, tekniska regler och direktiv.
- ▶ Dokumentera de arbeten som har utförts.

till en uteenhet och ytterligare systemkomponenter, t.ex. regleringar.

Uteenheten är avsedd för installation utanför byggnaden med anslutning till en eller flera ineenheter och ytterligare systemkomponenter, t.ex. regleringar.

Luftkonditioneringen är endast avsedd för kommersiellt/privat bruk, där temperaturavvikelser från inställda börvärden inte leder till skador på liv och egendom. Luftkonditioneringen är inte lämpad för att ställa in och hålla önskad absolut luftfuktighet.

Annan användning är inte tillåten. Vi ansvarar inte för skador som beror på felaktig användning.

För installation på särskilda platser (djupgarage, tekniska rum, balkong eller andra halvöppna ytor):

- ▶ Observera först kraven på installationsplatsen i den tekniska dokumentationen.

**⚠ Allmänna faror på grund av köldmediet**

- ▶ Denna apparat är fylld med köldmediet R32. Gasformigt köldmedium kan bilda giftiga gaser vid kontakt med eld.
- ▶ Om det rinner ut köldmedium under installationen ska rummet ventileras grundligt.
- ▶ Kontrollera anläggningens täthet efter installationen.
- ▶ Låt inte några andra ämnen än det angivna köldmediet (R32) komma in i köldmediekretsloppet.

**⚠ Säkerhet för elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål**

För att undvika att elektriska apparater orsakar faror gäller följande anvisningar enligt EN 60335-1:

”Den här apparaten kan användas av barn fr.o.m. 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brister i erfarenhet och kunskaper under uppsikt av en annan person eller instruerats om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de därav resulterande farorna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll genom användaren får inte utföras av barn utan uppsikt.”

”Om nätanslutningsledningen skadas måste den bytas ut av tillverkaren eller dennes kundtjänst eller en annan behörig person för att undvika fara.”

**⚠ Överlämning till användaren**

Instruera användaren om användningen av och drifvanvisningen för kylanläggningen vid överlämnandet.

- ▶ Förklara hur systemet används, och informera framför allt om alla säkerhetsrelevanta åtgärder.
- ▶ Påpeka särskilt följande punkter:
  - Ombyggnad eller reparation får endast utföras av en behörig installatör.
  - För säker och miljövänlig drift ska en inspektion utföras minst en gång per år samt rengöring och underhåll genomföras vid behov.
- ▶ Påpeka möjliga följder (personskador till livsfara eller saksador) vid felaktig eller icke fackmässig inspektion, rengöring och underhåll.
- ▶ Överlämna installations- och bruksanvisningarna till ägaren för förvaring.

**1.3 Anvisningar till den här anvisningen**


Bilder finns samlade i slutet av den här anvisningen. Texten innehåller hänvisningar till bilderna.

Produkterna kan avvika från illustrationerna i den här anvisningen beroende på modell.

**2 Produktdata**

**2.1 Konformitetsförklaring**

Denna produkt uppfyller i konstruktion och driftbeteende de europeiska och nationella kraven.

 CE-märkningen intygar att produkten motsvarar all tillämplig EU-lagstiftning som märkningen föreskriver.

Konformitetsförklaringen i sin helhet finns tillgänglig på nätet: [www.bosch-homecomfort.se](http://www.bosch-homecomfort.se).

**2.2 Regulations**

In order to ensure installation and operation of the product in accordance with the regulations, please observe all the applicable national and regional regulations as well as all technical rules and guidelines. You can find a list of the most relevant British and European directives and regulations in the UK/EU Declaration of conformity.

**2.3 Leveransomfattning**

**Förklaring till bild 17:**

- [1] Uteenhet (påfylld med köldmedium)
- [2] Inneenhet (påfylld med kväve)
- [3] Tryckt produktdokumentation
- [4] Fästmaterial (5-8-skrudar och pluggar)
- [5] Tömningsrörbøj med tätning (för uteenhet med golv- eller väggfäste) (kan fästas vid uteenheten efter leverans)
- [6] Monteringsplatta
- [7] Fjärrkontroll
- [8] 5-kärnig kommunikationskabel (valfritt tillbehör)
- [9] Rumskontrollbatterier (2)
- [10] Hållare för rumskontroll och monteringssskruv
- [11] Magnetisk ring
- [12] Kallt katalystfilter (svart) och biofilter (grönt)

**2.4 Mått och minimiavstånd**

**2.4.1 Inneneinheit und Außeneinheit**

Bilder 18 bis 19.

**2.4.2 Köldmedieledningar**

**Förklaring till bild 20:**

- [1] Gassida rör
- [2] Vätskesida rör
- [3] Rörbøj formad som vätskefälla som oljeseparerare



Om uteenheten är installerad högre än inneenheten måste en rörbøj formad som vätskefälla installeras på gassidan. Installationen måste göras i intervaller på högst 6 meter och var 6:e meter därefter (→ bild 21, [1]).

- ▶ Observera maximal rörlängd och maximal skillnad i höjd mellan inneenhet och uteenhet.

Utomhusenhet	Maximal rörlängd <sup>1)</sup> [m]	Maximal höjdskillnad <sup>2)</sup> [m]
CL7100i 35 HE	≤ 25	≤ 10
CL7100i 50 HE	≤ 30	≤ 20

1) Gassida eller vätskesida

2) Mått från undre kant till undre kant.

Tab. 107 Rörlängd och höjdskillnad

Utomhusenhet	Rördiameter	
	Vätskesida [mm]	Gassida [mm]
CL7100i 35 HE	6,35 (1/4")	9,53 (3/8")
CL7100i 50 HE	6,35 (1/4")	12,7 (1/2")

Tab. 108 Rördiameter beroende på enhetstyp

Rördiameter [mm]	Alternativ rördiameter [mm]
6,35 (1/4")	6
9,53 (3/8")	10
12,7 (1/2")	12

Tab. 109 Alternativ rördiameter

Rörspecifikationer	
Min. rörlängd	3 m
Ytterligare köldmedium måste tillsättas om rörlängden överstiger 5 m (vätskesidan)	Med Ø 6,35 mm (1/4"): 12 g/m
Rörledningens tjocklek	≥ 0,8 mm
Värmskyddets tjocklek	≥ 6 mm
Materialet av isoleringen mot värme	Polyetylenskum

Tab. 110

## 2.5 Information om köldmedium

Denna apparat innehåller **fluorerade växthusgaser** som köldmedium. Enheten är hermetiskt tätad. Följande information om köldmediet uppfyller kraven i EU-förordning 517/2014 för fluorerade växthusgaser.



Anvisning till installatören: När du fyller på köldmedium, ta den extra påfyllningsmängden liksom den totala mängden köldmedium i tabellen "som anges i" nedan.

Utomhusenhet	Nominell uteffekt kylning [kW]	Nominell uteffekt uppvärmning [kW]	Köldmediet yp	Potential global uppvärmning (GWP) [kgCO <sub>2</sub> ek.]	CO <sub>2</sub> motsvarande initial laddning [metriska ton]	Initial laddningsvolym [kg]	Ytterligare påfyllningsmängd [kg]	Total laddning under driftsättning [kg]
CL7100i 35 HE	3,4	4,1	R32	675	0,743	1,10	(Rörlängd-5) *0,012	
CL7100i 50 HE	5,0	5,5	R32	675	0,797	1,18	(Rörlängd-5) *0,012	

Tab. 111 F-gas



Om avståndet mellan inne- och uteenheten överstiger 5 meter måste en tillsatsmängd köldmedium tillsättas. För varje meter av ytterligare avstånd måste ytterligare 12 gram av kylvätskans nivå inkluderas.

## 2.6 Produktinformation om elanslutning inklusive komponenter för radioutrustning

Se kapitel 3.10 "Elanslutning inklusive komponenter för radioutrustning".

För att kunna välja korrekt säkring för denna installation är det viktigt att installatören som installerar värmepumpen observerar kapitel 3.9 "Elektrisk anslutning".

### 3 Installation

#### 3.1 Före installationen



**SE UPP**

##### Fara för personskador på grund av vassa kanter!

- ▶ Använd skyddshandskar vid installationen.



**SE UPP**

##### Fara på grund av förbränning!

Rören blir mycket varma under driften.

- ▶ Se till att rören kyls av innan de berörs.

- ▶ Kontrollera att leveransinnehållet är intakt.
- ▶ Kontrollera om du kan upptäcka ett väsende på grund av undertryck när du öppnar inneenhetens rör.

#### 3.2 Krav på installationsplatsen

- ▶ Observera minsta höjd (→ bild 18 till 20).

##### Inneenhet

- ▶ Installera inte en inneenhet i ett rum i vilket öppna tändningskällor (till exempel: lågor, en väggmonterad gaspanna i drift eller ett elektriskt uppvärmningsnät i drift) är i drift.
- ▶ Uppställningsrummet får inte vara högre än 2000 m över havsytan.
- ▶ Håll luftinloppet och luftutloppet fritt från hinder så att luften kan cirkulera fritt. Annars kan det resultera i dålig effekt och högre bullernivåer.
- ▶ Håll TV, radio och liknande apparater minst 1 m från enheten och rumskontrollen.
- ▶ Montera inneenheten på en vägg som absorberar vibrationer.
- ▶ Ta hänsyn till det minsta rumsområdet

Inneenhet	Installationshöjd [m]	Minsta rumsarea [m <sup>2</sup> ]
CL7100i W 35 HE	≥ 1,8	≥ 4
CL7100i W 50 HE		

Tab. 112 Minsta rumsarea

Om installationshöjden är lägre måste golvytan således vara större.

##### Utomhusenhet

- ▶ Uteenheten får inte exponeras för maskinens oljeånga, het fjäderånga, sulfurgas osv.
- ▶ Installera inte uteenheten direkt bredvid vatten eller där den är exponerad för havsluft.
- ▶ Uteenheten måste alltid hållas fri från snö.
- ▶ Det får inte uppstå avbrott orsakade av frånluft eller driftljud.
- ▶ Luft måste kunna cirkulera fritt runt uteenheten, men apparaten får inte exponeras för stark vind.
- ▶ Kondensat som uppstår under drift måste kunna tömmas enkelt. Dra en avloppssläng om det behövs. I kalla regioner rekommenderas inte installation av en avloppssläng eftersom den kan frysa.
- ▶ Placera uteenheten på en stabil grund.

### 3.3 Enhetsinstallation

#### ANVISNING

##### Sakskador på grund av felaktig montering!

Felaktig montering kan leda till att enheten faller ner från väggen.

- ▶ Installera endast enheten på en solid plan vägg. Väggen måste kunna stöda enhetens vikt.
- ▶ Använd endast skruvar och pluggar som är lämpliga för väggtypen och enhetens vikt.

#### 3.3.1 Installera inneenheten

- ▶ Bestäm installationsplats och observera minsta avstånd (→ bild 18).
- ▶ Öppna boxen längst uppe och ut och upp inneenheten (→ bild 22).
- ▶ Placera inneenheten med de gjutna delarna av förpackningen neråt (→ bild 23).
- ▶ Skruva upp skruvarna och ta bort monteringsplattan på baksidan av inneenheten.
- ▶ Fäst monteringsplattan centralt med skruvarna som tillhandahålls och rikta in (→ bild 24).
- ▶ Fäst monteringsplattan med fyra vidare skruvar och pluggar så att monteringsplattan ligger plant mot väggen.
- ▶ Drilla väggenomföringen för rörledningarna (→ bild 25).



För att säkerställa korrekt vattentömning ska avloppet borras i en lätt nedåtgående vinkel så att den yttre delen av hålet är lägre än den inre delen med cirka 5 mm till 7 mm.

- ▶ Placera den skyddande väggmanschetten i golvbrunnen för att skydda golvbrunnens och tätningens kanter.



Rörkopplingarna av inneenheten är generellt placerade bakom inneenheten. Vi rekommenderar att rören förlängs innan inneenheten monteras.

- ▶ Etablera röranslutningar så som beskrivs i kapitel 3.5.

- ▶ Böj rörledningen i nödvändig riktning vid behov och öppna en öppning på sidan av inneenheten (→ bild 28).
- ▶ Efter att rörledningarna anslutits, fortsätt med elanslutningen (→ bild 3.9).
- ▶ Se kapitel 3.5.3 för anslutning av avloppsslängen.
- ▶ Led försiktigt rörledningarna, avloppsslängen och signaltråden genom hålet i väggen enligt kapitel 1.14.
- ▶ Fäst inneenheten vid monteringsplattan (→ bild 28).
- ▶ Använd jämnt tryck och tryck ner enhetens undre hälft. Fortsätt att trycka ner tills enheten fäster på krokarna längs monteringsplattans botten.



Enheten ska inte vicka eller skifta.

- ▶ Kontrollera att enheten är fast fäst vid monteringen genom att applicera ett lätt tryck på vänster och höger sida av enheten.

- ▶ Vik upp frontplåten och ta bort ett av de båda filterelementen (→ bild 30).
- ▶ För in filtret som är inkluderat i leveransomfattningen i filterinsatsen och montera filterinsatsen igen.

Om det är nödvändigt att ta bort inneenheten från monteringsplattan:

- ▶ Dra ner undersidan av höljet i området av de två fördjupningarna och dra inneenheten framåt (→ bild 31).

### 3.3.2 Installera uteenheten

- ▶ Placera boxen uppåt.
- ▶ Skär och ta bort förpackningsremarna.
- ▶ Dra upp och av boxen och ta bort förpackningen.
- ▶ Förbered och montera ett golv- eller väggfäste beroende på installationstyp.
- ▶ Montera eller häng uteenheten med en vibrationsdämpare för fötterna som tillhandahålls med enheten eller av kunden.



För andra storlekar av uteenheten och avståndet mellan deras monteringsfötter, se kapitel 32.

- ▶ Vid installation på golv- eller väggfästet, fäst rörböjen för tömning och tätning längst ner på enheten (→ bild 33).
- ▶ Förankra uteenheten vid marken eller vid ett väggfäste med en bult (M10). Observera enhetsdimensionerna i tabell 122.
- ▶ Ta bort skyddet för röranslutningarna (→ bild 33).
- ▶ Etablera röranslutningar så som beskrivs i kapitel 3.5.
- ▶ Montera skyddet för röranslutningarna igen.

### 3.4 Rörledningens hölje

För att undvika kondens och vattenläckage måste anslutningsrören höljas med tejp för att säkerställa isolering från luften.

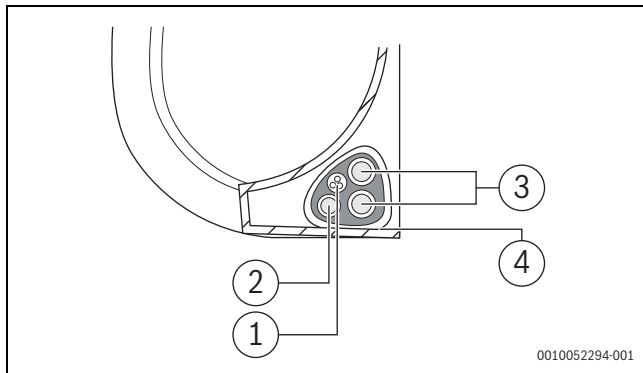


Bild 15

- [1] Dräneringsslang
- [2] Signalkabel
- [3] Köldmedierör
- [4] Isoleringsmaterial

- ▶ Packa ihop dräneringsslangen, köldmedierören och signalkabeln.



När dessa objekt packas samman, sno inte ihop eller korsa signalkabeln med andra kablar.

- ▶ Se till att dräneringsslangen är längst nere i paketet. Sätt dräneringsslangen längst uppe i paketet efter dräneringspannan överflödar som kan leda till eld eller vattenskada.
- ▶ Använd fästande vinyltejp och fäst dräneringsslangen på undersidan av köldmedierören.
- ▶ Använd isoleringstejp, packa ihop signalkabeln, köldmedierören och dräneringsslangen.
- ▶ Dubbelkolla att alla objekt är ihoppackade.
- ▶ När paketet packas håll ändarna av rörledningarna opackade. Du måste ha tillgång till dem för att läcktesta i slutet av installationsprocessen.

### 3.5 Anslutning rör

#### 3.5.1 Ansluta köldmedieledningarna till inneenheten



#### VARNING

**Risk för explosion och personskada från närvaron av andra gaser och ämnen.**

Närvaron av andra gaser eller ämnen kommer att sänka enhetens kapacitet och kan orsaka onormalt högt tryck i kylningscykeln.

- ▶ Vid anslutning av köldmedierör får inte andra ämnen eller gaser förutom de specificerade komma in i enheten.



#### SE UPP

**Köldmedieläckor på grund av läckande anslutningar**

Köldmedium kan läcka och röranslutningarna inte är korrekt installerade. Återanvändbara mekaniska kopplingar och koniska kopplingar tillåts inte inomhus.

- ▶ Dra endast åt koniska anslutningar en gång.
- ▶ Gör alltid nya koniska anslutningar efter att de lossats.
- ▶ Verifiera korrekt typ av köldmedium innan arbetet utförs. Fel köldmedium kan leda till felfunktioner.
- ▶ Förutom specificerat köldmedium får inte luft eller andra gaser komma in i köldmediekretsen.
- ▶ Om köldmedium läcker under installation, se till att du fullständigt ventilerar rummet.



Kopparrör finns tillgängliga i metriska och imperiska storlekar, den koniska muttern är dock densamma. Den koniska rördelarna på inne- och uteenheten är avsedda för imperiska storlekar.

- ▶ Vid användning av metriska kopparrör, byt ut de koniska muttrarna med muttrar av lämplig diameter (→ tab. 113).
- ▶ Bestäm rördiameter och -längd (→ sida 111).
- ▶ Skär rören till längd med en rörskårare (→ bild 27).
- ▶ Grada av insidan av rören i båda ändra och tryck för att avlägsna spån.
- ▶ För muttern på röret.
- ▶ Bredda röret med ett verktyg till storleken som anges i tab. 113. Det måste vara möjligt att föra muttern upp till kanten men inte längre.
- ▶ Anslut röret och dra åt skruvarna enligt vridmomentet i tab. 113.

- ▶ Använd två nycklar när du installerar eller demonterar rörledningarna, en vanlig nyckel och en momentnyckel.

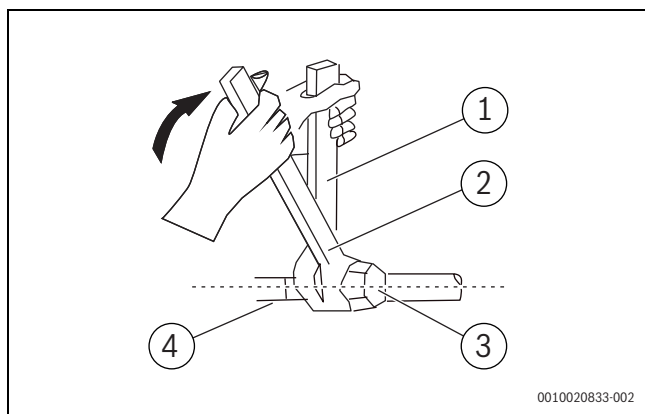


Bild 16

- [1] Normal nyckel
- [2] Momentnyckel
- [3] Kappmutter
- [4] Rörkopplingar

Extern rördiameter Ø [mm]	Åtdragningsmoment [Nm]	Konisk öppningsdiameter (A) [mm]	Koniskt rörände	Förmonterad koniskt muttergånga
6,35 (1/4")	18–20	8,4–8,7		3/8"
9,53 (3/8")	32–39	13,2–13,5		3/8"
12,7 (1/2")	49–59	16,2–16,5		5/8"
15,9 (5/8")	57–71	19,2–19,7		3/4"
19 (3,4")	67–101	23,2–23,7		3/4"

Tab. 113 Röranslutningarnas huvuddata

**3.5.2 Ansluta köldmedieledningarna till uteenheten**

- ▶ Skruva av skyddet från den packade ventilen på uteenhetens sida.
- ▶ Ta bort skyddskåporna från ventilernas ändar.
- ▶ Rikta in den koniska rörändan mot varje ventil och dra åt den koniska muttern så tätt som möjligt per hand.
- ▶ Greppa tag ventilens kropp med en skruvnyckel.



Grip inte tag i muttern som tätar avstängningsventilen.

- ▶ Med man fast griper ta i ventilens kropp, använd en momentnyckel för att dra åt den koniska muttern till korrekta vridmomentsvärden.
- ▶ Lossa den koniska muttern något, dra sedan åt igen.
- ▶ Upprepa stegen 3 till 6 för återstående rör.

**3.5.3 Ansluta condensatavloppet till inneenheten**

Inneenhetens condensatavlopp har två anslutningar. En kondensslang och plugg är monterad på dessa anslutningar i fabriken och kan bytas ut (→ bild 28).

- ▶ Lägg endast kondensslangen med en lutning.
- ▶ Anslut avloppsslangen, fäst slangen på samma sida av rörledningen för att säkerställa korrekt tömning (→ bild 26).
- ▶ Linda anslutningspunkten fast med teflontejp för att säkerställa en bra tätning och förhindra läckor.



För delen av avloppsslangen som ska förbli inomhus:

- ▶ Linda den med skumgummirörisolering för att förhindra kondens.

- ▶ Ta bort luftfiltret och håll en liten mängd vatten på dräneringspannan för att säkerställa att vatten flödar jämnt från enheten.

- ▶ Upprepa stegen ovan för det andra röret.

**ANVISNING**

**Reducerad effektivitet på grund av värmeöverföring mellan rörledningarna**

- ▶ Isolera köldmedieledningarna termiskt en åt gången.

- ▶ Sätt isoleringen på rören och säkra.



Minst 3 meter rör krävs för att minimera vibration och buller.

**3.6 Kontrollera täthet**

Följ nationella och lokala direktiv när du utför täthetskontrollen.

- ▶ Ta bort locken på de tre ventilerna (→ bild 34, [1], [2] och [3]).
- ▶ Koppla ihop Schraderöppnaren [6] och tryckmätaren [4] vid Schraderventilen [1].
- ▶ Skruva på Schraderöppnaren och öppna Schraderventilen [1].
- ▶ Lämna ventilerna [2] och [3] stängda och fyll systemet med kväve tills trycket är 10 % över maximalt driftryck (→ sida 123).
- ▶ Kontrollera om trycket är oförändrat efter 10 minuter.
- ▶ Släpp ut kvävet tills maximalt driftryck uppnås.
- ▶ Kontrollera om trycket är oförändrat när det har gått åtminstone 1 timme.
- ▶ Släpp ut kvävet.

**3.7 Luftevakuering**



Luft och främmande ämnen i köldmediekretsen kan orsaka en onormal tryckökning som kan skada värmepumpen, reducera dess effektivitet och orsaka personskada.

- ▶ Använd en vakuumpump och fördelarmätaren för att evakuera köldmediekretsen, ta bort all ej kondenserbar gas och fukt från systemet.

Evakuering bör utföras för initial installation och när enheten omplace-ras. Fortsätt endast med detta steg efter att systemets täthet har kontrollerats.



Innan en evakuering utförs:

- ▶ Se till att alla anslutningsrör mellan inne- och uteenheterna är korrekt anslutna.
  - ▶ Se till att alla kopplingar är korrekt anslutna.
- 
- ▶ Anslut laddningsslangen av fördelarmätaren till serviceporten på uteenhetens lågtrycksventil.
  - ▶ Anslut en annan laddningsslang från fördelarmätaren till vakuumpumpen.
  - ▶ Öppna lågtryckssidan av fördelarmätaren. Håll högtryckssidan stängd.
  - ▶ Sätt på vakuumpumpen för att evakuera systemet.
  - ▶ Kör vakuumpumpen i minst 15 minuter eller tills mätaren visar -76 cmHG (-10 Pa).
  - ▶ Stäng lågtryckssidan av fördelarmätaren och stäng av vakuumpumpen.
  - ▶ Kontrollera om trycket är oförändrat efter 5 minuter.
  - ▶ Om det uppstår en förändring i systemtrycket, se kapitel 4.1.3 "Kontrollera om det läcker gas" om information om läckagekontroll.

#### -eller-

- ▶ Om det inte finns en förändring i systemtrycket, skruva av locket från den packade ventilen (högtrycksventil).
- ▶ För in den hexagonala skruvnyckeln i den packade ventilen (högtrycksventil) och öppna ventilen genom att vrida skruvnyckeln ett 1/4 varv moturs. Stäng ventilen efter 5 sekunder.
- ▶ Kontrollera tryckmätaren under en minut för att se till att det inte uppstår någon tryckförändring. Tryckmätaren bör visa ett något högre tryck än det atmosfäriska trycket.
- ▶ Ta bort laddningsslangen från serviceporten.
- ▶ Använd den hexagonala skruvnyckeln och öppna båda högtrycks- och lågtrycksventilerna fullständigt.
- ▶ Dra åt ventillocken på alla tre ventiler (serviceport, högtryck, lågtryck) manuellt. Använd vid behov en momentnyckel för att dra åt de vidare.



Vid öppning av ventilerna, vrid den hexagonala nyckeln tills den slår på pluggen. Försök inte att tvinga öppen ventilen vidare.

### 3.8 Tillsätta köldmedium

Vissa system kräver extra laddning beroende på rörlängderna. Standar rörlängd varierar enligt lokala bestämmelser.

#### ANVISNING

##### Felfunktion på grund av felaktigt köldmedium

Uteenheten fylls med R32 köldmedium i fabriken.

- ▶ Om köldmedium måste fyllas på, använd endast samma köldmedium. Blanda inte köldmedietyper.
- 
- ▶ Beräkna tillsatsmängden köldmedium som ska tillsättas enligt tabellen

Längd på anslutningsrör (m)	Avluftningsmetod	Ytterligare köldmedium
≤ Standard rörlängd	Vakuumpump	N/A
> Standard rörlängd	Vakuumpump	Vätskesida: Ø 6,35 (Ø 0,25") <b>R32:</b> (Rörlängd – standard längd) x 12 g/m (Rörlängd – standard längd) x 0,13 oz/m

Tab. 114



Om köldmedium måste fyllas på, använd endast samma köldmedium. Blanda inte köldmedietyper.

- ▶ Evakuera och torka systemet med en vakuumpump (→ bild 34, [5]) tills trycket är ca -1 bar (eller cirka 500 mikroner).
- ▶ Öppna ventilen längst upp [3] (vätskesida).
- ▶ Använd en tryckmätare [4] för att kontrollera om flödet är ohindrat.
- ▶ Öppna ventilen längst ner [2] (gassida). Köldmediet distribueras runt systemet.
- ▶ Kontrollera tryckbelastningsförmågan efteråt.
- ▶ Skruva av Schraderöppnaren [6] och stäng Schraderventilen [1].
- ▶ Ta bort vakuumpumpen, tryckmätaren och Schraderöppnaren.
- ▶ Fäst ventillocken igen.
- ▶ Fäst locken för röranslutningarna vid uteenheten igen.

### 3.9 Elektrisk anslutning

#### 3.9.1 Allmänna anvisningar



#### VARNING

##### Livsfara på grund av elektrisk ström!

Kontakt med elektriska, strömförande delar kan ge elektriska stötar.

- ▶ Innan arbeten på elektriska delar ska spänningsmatningen avbrytas på alla poler (säkring, LS-brytare) och säkras mot oavsiktlig återin-koppling.
- 
- ▶ Arbeten på elsystemet får endast utföras av auktoriserad elektriker.
  - ▶ Rätt tvärsnittsarea och effektbrytare ska bestämmas av behörig elektriker. Den maximala strömförbrukningen enligt tekniska data (→ se kapitlet 8, sidan 123) är avgörande för detta.
  - ▶ Observera skyddsåtgärder enligt nationella och internationella föreskrifter.
  - ▶ Om det finns en säkerhetsrisk i nätspänningen eller vid en kortslutning under installationen ska användaren informeras skriftligt och apparaterna inte installeras förrän problemet är avhjälpt.
  - ▶ Utför alla elanslutningar enligt det elektriska anslutningsschemat.
  - ▶ Kabelisoleringen får endast skäras med ett speciellt verktyg.
  - ▶ Anslut kablar ordentligt med lämpliga buntband (leveransomfattning) till befintliga fästklämmor/kabelgenomföringar.
  - ▶ Anslut inte fler förbrukare till apparatens nätanslutning.
  - ▶ Förväxla inte fasen med PEN-ledaren. Detta kan leda till funktionsstörningar.
  - ▶ Vid en fast nätanslutning ska ett överspänningskydd och en fränskljare installeras som är utformad för 1,5 gånger apparatens maximala effektförbrukning.

### 3.9.2 Ansluta ineenheten

Ineenheten är ansluten till uteenheten med en 5-kärnig kommunikationsledning av typen H07RN-F eller H05RN-F. Konduktorns tvärsnittsarea av kommunikationsledningen bör vara minst 1,5 mm<sup>2</sup>.

#### ANVISNING

#### Materialskada på grund av felaktigt ansluten ineenhet

Spänning appliceras på ineenheten via uteenheten.

- ▶ Anslut endast ineenheten till uteenheten.

För att ansluta kommunikationsledningen:

- ▶ Öppna frontplåten (→ bild 35).
- ▶ Använd en skruvmejsel och öppna kabelboxlocket på höger sida av enhet och öppna sedan terminalblockets lock (→ bild 36).
- ▶ Skruva av kabelhållaren under terminalblocket och lägg den på sidan.
- ▶ Från baksidan av enheten, ta bort plastpanelen på den undre vänstra sidan.
- ▶ Mata signalkabeln genom denna sockel från baksidan av enheten fram.
- ▶ Från framsidan av enheten, anslut kabeln enligt ineenhetens kopplingschema, anslut u-pluggen och skruva fast varje kabel till motsvarande terminal.

#### ANVISNING

#### Felfunktion av enheten.



- ▶ Blanda inte ihop strömförande och neutrala kablar.
- ▶ Efter kontroll att varje anslutning är säker, använd kabelhållaren för att fästa signalkabeln vid enheten. Skruva fast kabelhållaren ordentligt.
- ▶ Placera kabellocket på enhetens framsida och plastpanelen på baksidan.
- ▶ För kabeln till uteenheten.

### 3.9.3 Anslut uteenheten

En nätkabel (3-kärnors) är ansluten till uteenheten och kommunikationsledningen är ansluten till ineenheten (5-kärnors). Använd kablar av typen H07RN-F med tillräckligt tvärsnittsarea och skydda nätanslutningen med en säkring (→ tabell 115).

Uteenhet	Avsäkring	Tvärsnittsarea	
		Anslutningskabel	Kommunikationsledning
CL7100i 35 HE	13 A	≥ 1,5 mm <sup>2</sup>	≥ 1,5 mm <sup>2</sup>
CL7100i 50 HE	16 A	≥ 1,5 mm <sup>2</sup>	≥ 1,5 mm <sup>2</sup>

Tab. 115

- ▶ Elanslutningar måste utföras av behöriga elektriker enligt lokala bestämmelser. Rekommenderade värden i tabellen ovan kan variera beroende på installationsvillkoren.
- ▶ Skruva upp skruven och ta av locket på elanslutningen (→ bild 37).
- ▶ Säkra kommunikationsledningen till dragavlastningen och anslut terminalerna W, 1(L), 2(N), S och  (tilldelning av kablar till terminalerna är likanda som ineenheten) (→ bild 37).
- ▶ Säkra nätkabeln till dragavlastningen och anslut till terminalerna L, N och .
- ▶ Sätt tillbaka locket.

### 3.10 Elanslutning inklusive komponenter för radioutrustning

CL7100i W 35 HE | CL7100i W 50 HE | CL7100i 35 HE | CL7100i 50 HE

**f(RF)** 5725 till 5850 MHz (P=max. -11,74 dBm)

**Medan enheten är på, tryck på den intelligenta ögon-knappen på rumskontrollen för att aktivera radardetekteringsdriften.**

**Wi-Fi** 2412 MHz till 2472 MHz (P=max. 14 dBm)

**Fjärrkontrollen låter dig kontrollera din värmepump med din mobiltelefon och en trådlös anslutning.**

Tab. 116

## 4 Driftsättning

### 4.1 Kontroll av el och gasläckor

#### 4.1.1 Före testkörningen



**SE UPP**

#### Köldmedieläckor på grund av läckande anslutningar

Köldmedium kan läcka och röranslutningarna inte är korrekt installerade. Återanvändbara mekaniska kopplingar och koniska kopplingar tillåts inte inomhus.

- ▶ Dra endast åt koniska anslutningar en gång.
- ▶ Gör alltid nya koniska anslutningar efter att de lossats.
- ▶ Se till att den mekaniska anslutningen som används inomhus överensstämmer med ISO 14903.



Före testkörningen:

- ▶ Bekräfta att enhetens elsystem är säkert och fungerar korrekt.
- ▶ Kontrollera alla koniska mutteranslutningar och bekräfta att systemet inte läcker.
- ▶ Bekräfta att alla elkablar är installerade i enlighet med lokala och nationella bestämmelser.
- ▶ Mät jordningsmotstånd genom visuell detektion och med en mätapparat för jordningsmotstånd. Jordningsmotståndet mest vara mindre än 0,1 Ω.

#### 4.1.2 Under testkörningen

- ▶ Använd en elektro-sond och multimeter för att utföra ett omfattande elektriskt läckagetest.
- ▶ Om ett elektriskt läckage detekteras, stäng omedelbart av enheten och ring en licensierad elektriker för att hitta och åtgärda orsaken till läckan.

#### 4.1.3 Kontrollera om det läcker gas

Det finns två olika metoder för att kontrollera om det läcker gas.

#### Tvål- och vattenmetod

- ▶ Använd en mjuk borste för att applicera tvålatten, flytande rengöringsmedel eller en läckageindikator vid alla röranslutningspunkter på ineenheten och uteenheten. Om det bildas bubblor indikerar det ett läckage.

#### Metod för läckagedetektering

- ▶ Vid användning av en läckagedetektor, se apparatens bruksanvisning för korrekta användningsinstruktioner.







Efter bekräftelse att alla röranslutningspunkter inte läcker:

- Byt ut ventillocket på uteenheten.

#### 4.1.4 Funktionstest

Systemet kan testas efter att installationen inklusive täthetskontrollen har utförts och elanslutningen har etablerats:


- Anslut strömförsörjningen.
- Sätt på inneenheten med rumskontrollen.
- Tryck på -knappen för att sätta på kyldriften (.
- Tryck på pilknappen (✓) till den lägsta temperaturen har ställts in.
- Testa kyldriften i 5 minuter.
- Tryck på -knappen för att sätta på värmedriften (.
- Tryck på pilknappen (^) till den högsta temperaturen har ställts in.
- Testa värmedriften i 5 minuter.
- Se till att den undre spaken kan röra sig fritt.



Du kan använda rumskontrollen för att sätta på COOL-funktionen när omgivningstemperaturen är under 16°C. Använd MANUAL CONTROL-knappen för att testa COOL-funktionen:

- Lyft frontplåten av inneenheten och lyft den tills den klickar på plats.
- MANUAL CONTROL-knappen finns på höger sida av displayboxen. Tryck på den en gång för att manuellt starta i AUTO-läge. Tryck på den två gånger för att aktivera FORCED COOLING-funktionen.
- Utför testkörningen.

För att manuellt sätta på kyldriften:

- Stäng av inneenheten.
- Tryck på knappen för manuell kyl drift två gånger med ett tunt objekt (→ bild 38).
- Tryck på -knappen på rumskontrollen för att avsluta kyl driften när den har ställts in manuellt.



I ett system med en multi-split-luftkonditioneringsenhet är manuell drift inte möjlig.

1	Uteenheten och inneenheten är korrekt installerade.	
2	Rören är korrekt <ul style="list-style-type: none"> <li>• anslutna,</li> <li>• värmeisolerade</li> <li>• och kontrollerade avseende täthet.</li> </ul>	
3	Kondensatavloppen fungerar korrekt och har testats.	
4	Elanslutningen har etablerats korrekt. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Strömförsörjningen är inom normalt område</li> <li>• Skyddsledaren är korrekt fäst</li> <li>• Anslutningskabeln är säkert fäst vid kopplingslisten</li> </ul>	
5	Alla lock är fästa och säkrade.	
6	Inneenhetens horisontala spak är korrekt fäst och ställdonet är aktiverat.	

Tab. 117 Checklista

## 4.2 Överlämning till användaren

- Lämna över installatörshandledningen till kunden när enheten är installerad.
- Förklara användningen av enheten för kunden med hjälp av bruksanvisningen.
- Rekommendera kunden att läsa igenom bruksanvisningen .

## 5 Åtgärdande av fel

### 5.1 Indikeringsfel


**VARNING**
**Livsfara på grund av elektrisk ström!**

Kontakt med elektriska, strömförande delar kan ge elektriska stötar.

- ▶ Innan arbeten på elektriska delar ska spänningsmatningen avbrytas på alla poler (säkring, LS-brytare) och säkras mot oavsiktlig återin-koppling.

Om ett fel uppstår under drift visas en felkod på displayen (t.ex. EH 03).

Om felet består i mer än 10 minuter:

- ▶ Avbryt kort strömförsörjningen och sätt på inneenheten igen.

Om det inte går att åtgärda ett driftfel:

- ▶ Kontakta kundtjänsten och uppge felkoden samt information om apparaten.

Felkod	Möjlig orsak
EC 07	Uteenhetens fläktvarvtal utanför normaldrift
EC 51	Felaktig parameter i EEPROM av uteenheten
EC 52	Fel på temperaturgivare vid T3 (kondensorslinga)
EC 53	Fel på temperaturgivare vid T4 (utetemperatur)
EC 54	Temperaturgivare vid TP (kompressorns utloppsrör)
EC 56	Fel på temperaturgivare vid T2B (förångarslingans avlopp, endast multi-split-luftkonditioneringsenhet)
EH 0A	Felaktig parameter i EEPROM av inneenheten
EH 00	
EH 0b	Kommunikationsstörning mellan kraftkortet av inneenheten och display
EH 03	Inneenhetens fläktvarvtal utanför normaldrift
EH 60	Fel på temperaturgivare vid T1 (rumstemperatur)
EH 61	Fel på temperaturgivare vid T2 (mitten av förångarslinga)
EL 0C <sup>1)</sup>	Otillräcklig eller flyktande köldmedium eller fel på temperaturgivare vid T2
EL 01	Kommunikationsstörning mellan IDU och ODU
PC 00	Fel vid IPM-modul eller IGBT-överströmsskydd
PC 01	Över- eller underspänningskydd
PC 02	Temperaturskydd vid kompressor eller överhettningsskydd vid IPM-modul eller trycklätnadsventil
PC 03	Lågtrycksskydd
PC 04	Fel på inverterkompressormodul
PC 08	Skydd mot spänningsöverlast
PC 40	Kommunikationsstörning mellan uteenhetens kraft kort och kompressorenhetens kraftkort
--	Motsägande driftsätt av inneenheterna, inneenhetens och uteenhetens driftsätt måste överensstämma.

1) Läckagedetektion inte aktiv om i ett system med multi-split-luftkonditioneringsenhet.

Tab. 118

Speciella villkor	Möjlig orsak
--	Motsägande driftsätt av inneenheterna, inneenhetens och uteenhetens driftsätt måste överensstämma. <sup>1)</sup>

1) Motsägande driftsätt av inneenheten. Detta kan uppstå i ett multi-splitsystem, där olika enheter arbetar i olika lägen. Justera driftsättet därefter för att lösa problemet.

**Obs!** Enheter som är inställda på lägena kylning/torkning/fläkt kommer att påverkas genom en lägeskonflikt så snart som en annan enhet i systemet är inställd på uppvärmning (uppvärmning är det prioriterade systemläget).

## 5.2 Fel som inte anges

Om ett fel uppstår under driften som inte kan åtgärdas:

- ▶ Kontakta kundtjänsten om felen och uppge information om apparaten.

Fel	Möjlig orsak
Inneenhetens avgiven effekt är för låg.	<p>Temperaturen är inställd för hög eller för låg.</p> <p>Luftfiltret är smutsigt och måste rengöras.</p> <p>Olämpliga omgivningsförhållanden för inneenheten, t.ex. ventilationsöppningarna av enheten är blockerade, dörrar/fönster i rummet är öppna eller rummet har kraftfulla värmekällor.</p> <p>Tystgående drift är aktiverad och förhindrar att full uteffekt används.</p>
Inneenheten går inte att sätta på.	<p>Inneenheten har en säker mekanism för att förhindra överlast. Det kan ta 3 minuter tills inneenheten kan startas om.</p> <p>Rumskontrollens batterier är timma.</p> <p>Timern sätts på.</p>
Driftsätten ändras från kylning till uppvärmning till fläktläge.	<p>Inneenheten ändrar driftläge för att förhindra att frost formas. När temperaturen höjs kommer enheten börja arbeta i föregående valt läge igen.</p> <p>Den inställda temperaturen nås tillfälligt och enheten stänger av kompressorn. Enheten fortsätter arbeta när temperaturen fluktuerar igen.</p>
En vit dimma kommer från inneenheten.	<p>I fuktiga regioner kan en vit dimma uppstå om det är en betydande temperaturskillnad mellan inomhusluften och den luftkonditionerade luften.</p>
Vit dimma kommer ut ur inneenheten och uteenheten.	<p>Om värmedrift aktiveras direkt efter automatisk avfrostning kan detta generera vit dimma på grund av en högra fuktighetsnivå.</p>
Det kommer ljud från inneenheten och uteenheten.	<p>Ett susande ljud kan höras inifrån inneenheten om luftflödesgallret ställs tillbaka.</p> <p>Ett tyst väsande ljud är normalt under drift. Detta orsakas av flödet av köldmedium.</p> <p>Knak och gnissel kan höras då metall- och plastdelarna av enheten expanderar eller dras ihop under uppvärmning/kylning.</p> <p>Uteenheten släpper även ute en mängd andra ljud under drift vilket är normalt.</p>
Damm släpps ut från inneenheten och uteenheten.	<p>Damm kan ansamlas i enheterna om de stängs av under en längre och inte täcks. Detta kan undvikas genom att täcka enheten under längre inaktivitetsperioder.</p>
Otrevlig lukt under drift.	<p>Otrevlig lukt i luften kan komma in i enheten och sprida sig.</p> <p>Det kan finnas mögel på luftfiltret och därför måste det rengöras.</p>
Uteenhetens fläkt körs inte kontinuerligt.	<p>Variabel fläktkontroll används för att säkerställa optimal drift.</p>
Driften är oregelbunden eller oförutsägbar eller inneenheten svarar inte.	<p>Inneenheten kan påverkas av störningar från mobilmaster eller externa signalförstärkare.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Koppla kort bort inneenheten från strömförsörjningen och starta sedan om den.</li> <li>▶ Tryck på ON/OFF-knappen på rumskontrollen för att starta om driften.</li> </ul>
Luftledarplåten eller spakarna kör inte korrekt.	<p>Luftledarplåten eller spakarna har justerats manuellt eller har inte installerats korrekt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Stäng av inneenheten och kontrollera om komponenterna har engagerats korrekt.</li> <li>▶ Sätt på inneenheten.</li> </ul>

Fel	Möjlig orsak
Dålig kylningsprestanda	Temperaturinställningen kan vara högre än omgivande rumstemperatur. ▶ Sänk temperaturinställningen.
	Temperaturinställningen kan vara högre än omgivande rumstemperatur. ▶ Sänk temperaturinställningen.
	Värmeväxlaren av ute- eller inneenheten är kontaminerad eller delvis blockerad. ▶ Rengör ute- eller inneenhetens värmeväxlare.
	Luftfiltret är smutsigt. ▶ Ta bort filtret och rengör det enligt instruktionerna.
	Luftinlopp eller utloppet av någon enhet är blockerad. ▶ Stäng av enheten, ta bort blockeringen och sätt på den igen.
	Dörrar och fönster är öppna. ▶ Se till att alla dörrar och fönster är stängda medan enheten används.
	Luftöverskott skapas av solljus. ▶ Stäng fönster och gardiner under perioder med mycket värme eller solljus.
	För många värmekällor i rummet (personer, datorer, elektronik osv). ▶ Minsta mängden värmekällor.
	Låg mängd köldmedium på grund av läckor eller lång användning ▶ Kontrollera om det finns läckor, täta om vid behov och fyll på köldmedium.
	SILENCE-funktion är aktiverad (tillvalsfunktion). ▶ SILENCE-funktion kan sänka produktens prestanda genom att reducera driftfrekvens. Stäng av SILENCE-funktion.
	Ute- eller inneenheten fungerar inte.
Strömmen är avstängd. ▶ Slå på strömmen.	
Säkring har gått. ▶ Byt ut säkringen.	
Rumskontrollens batterier är döda. ▶ Byt ut batterier.	
Enhetens 3-minutersskydd har aktiverats. ▶ Vänta i tre minuter efter att enheten har startats.	
Timern är aktiverad. ▶ Stäng av timern.	
Uteenheten och inneenheten startar och stoppar kontinuerligt.	
	Fukt eller orenheter i köldmediekretsen. ▶ Evakuera och fyll på systemet med köldmedium.
	Spänningsfluktuationer för höga. ▶ Installera en manostat för att reglera spänningen.
	Kompressorn är sönder. ▶ Byt ut kompressorn.
	Dålig uppvärmningsprestanda.
Låg mängd köldmedium på grund av läckor eller lång användning. ▶ Kontrollera om det finns läckor, täta om vid behov och fyll på köldmedium.	

Tab. 119

## 6 Miljöskydd och avfallshantering

Miljöskydd är en grundläggande företagsstrategi hos Bosch-gruppen. Kvaliteteten på våra produkter, deras ekonomi och miljösäkerhet har lika stor betydelse för oss, och all miljöskyddslagstiftning och förordningar följs strikt.

Vi använder bästa möjliga teknologi och material för att skydda miljön och tar hänsyn till ekonomiska faktorer.

### Förpackning

När det gäller förpackning är vi delaktiga i de landsspecifika sorterings-system som garanterar optimal återvinning.

Alla förpackningsmaterial som används är miljövänliga och kan återvinnas.

### Uttjänt utrustning

Uttjänt utrustning innehåller material som kan återanvändas.

Det är lätt att separera komponentgrupperna. Alla plaster har markerats. På så sätt kan de olika komponentgrupperna sorteras och lämnas till återvinning eller avfallshantering.

### Avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning



Denna symbol betyder att produkten inte får avfallshandteras med annat avfall utan måste föras till avfallsinsamlingsställen för behandling, insamling, återvinning och avfallshantering.

Symbolen gäller för länder med föreskrifter om elektronikavfall, t.ex. "EU-direktiv 2012/19/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE)". Dessa föreskrifter fastställer ramvillkoren som gäller för retur och återvinning av uttjänt elektronikutrustning i de enskilda länderna.

Eftersom elektriska apparater kan innehålla farliga ämnen måste de återvinnas medvetet för att minimera möjliga miljöskador och risker för människans hälsa. Därutöver bidrar återvinning av elektroniskskrot till att spara på naturresurserna.

För ytterligare information om en miljövänlig avfallshantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning, vänd dig till ansvariga myndigheter på plats, ditt avfallshandlingsföretag eller till den återförsäljare du har köpt produkten av.

Ytterligare information hittar du här:

[www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/](http://www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/)

### Köldmedium R32



Apparaten innehåller fluorerade växthusgaser R32 (växthuspotential 675<sup>1)</sup>) med låg brännbarhet och låg giftighet (A2L eller A2).

Den mängd som ingår finns angiven på uteenhetens typskylt.

Köldmedier är en fara för miljön och måste samlas upp och avfallshandteras separat.



## 7 Dataskyddsanvisning



Vi, **Bosch Thermoteknik AB, Hjälmarydsvägen 8, 573 38 Tranås, Sverige**, behandlar produktinformation och monteringsanvisningar, tekniska data och anslutningsdata, kommunikationsdata, produktregistrering och historisk kunddata för att tillhandahålla produktfunktionalitet (art. 6 (1) paragraf 1 (b) GDPR), för

att uppfylla vår plikt angående produktövervakning och för produktsäkerhet och säkerhetsskäl (art. 6 (1) paragraf 1 (f) GDPR) för att säkerställa våra rättigheter i anslutning till garanti- och produktregistreringsfrågor (art. 6 (1) paragraf 1 (f) GDPR) och analysera distributionen av våra produkter och för att tillhandahålla individanpassad information och erbjudanden relaterade till produkten (art. 6 (1) paragraf 1 (f) GDPR). För att tillhandahålla tjänster som sälj- och marknadsföringstjänster, kontrakthantering, hantering av betalningar, programmering, allmän datahantering samt hotline/support-tjänster kan vi hantera och överföra data till externa tjänsteleverantörer och/eller Bosch-anknutna företag. I vissa fall, men bara om tillräckligt dataskydd kan garanteras, kan persondata överföras till mottagare belägna utanför det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet. Mer information kan erhållas på begäran. Du kan kontakta vår dataskyddsansvariga här: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, TYSKLAND.

Du har rätt att invända mot hanteringen av dina personuppgifter baserat på art. 6 (1) paragraf 1 (f) GDPR på grunder som är relaterade till din specifika situation eller för direkta marknadsföringsändamål när som helst. För att utnyttja dina rättigheter kan du kontakta oss på **privacy.tse@bosch.com**. För mer information kan du använda QR-koden.

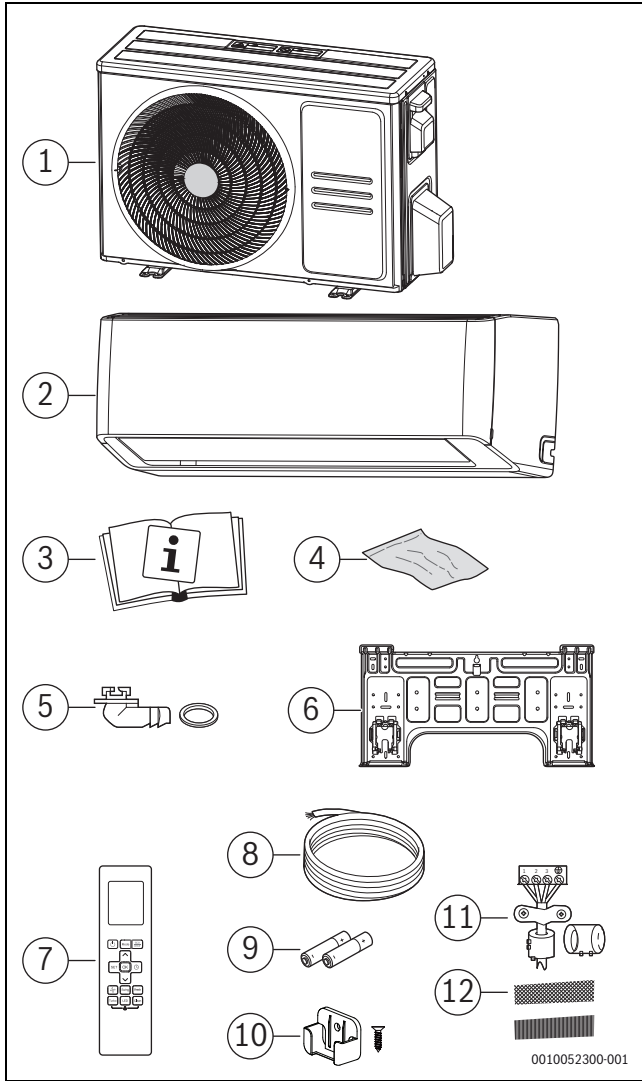
1) enligt bilaga I i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 517/2014 av den 16 april 2014.

## 8 Tekniska uppgifter

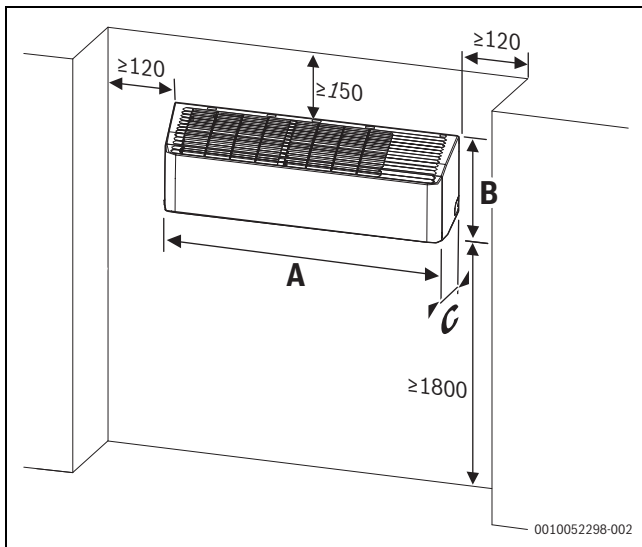
Ställa in		CL7100i-Set 35 HE	CL7100i-Set 50 HE
Inneenhet		CL7100i W 35 HE	CL7100i W 50 HE
Uteenhet		CL7100i 35 HE	CL7100i 50 HE
<b>Nominell kylning</b>			
Kapacitet (min. - max.)	kW	3,4 (1,0-4,1)	5,0 (1,9-5,5)
Effektförbrukning (min. - max.)	W	756 (102-1668)	1277 (150-2000)
Aktuell	A	3,3 (0,4-7,3)	5,5 (0,7-8,7)
EER		4,5	3,9
<b>Nominell uppvärmning</b>			
Kapacitet (min. - max.)	kW	4,0 (0,8-6,0)	5,6 (1,3-7,2)
Effektförbrukning (min. - max.)	W	889 (104-2190)	1365 (180-2650)
Aktuell	A	3,9 (0,4-9,5)	5,7 (0,78-11,5)
COP		4,5	4,1
<b>Säsongs kylning</b>			
Kyllast (Pdesignc)	kW	3,4	5,0
Energieffektivitet (SEER)		9,1	8,5
Energieffektivitetsklass		A+++	A+++
<b>Uppvärmning - vid genomsnittligt klimat</b>			
Värmelast (Pdesignc)	kW	3,0	4,2
Energieffektivitet (SCOP)		5,1	4,6
Energieffektivitetsklass		A+++	A++
Tbiv	°C	-7	-7
<b>Uppvärmning - vid kallare klimat</b>			
Värmelast (Pdesignc)	kW	4,6	6,2
Energieffektivitet (SCOP)		4,0	3,4
Energieffektivitetsklass		A+	A
Tbiv	°C	-10	-10
<b>Allmänt</b>			
Strömförsörjning	V / Hz	220-240/50	220-240/50
Max. effektförbrukning	W	2950	3000
Max. strömförbrukning	A	13	13
Köldmedium	-	R32	R32
Köldmediemängd	g	1100	1180
GWP			675
Nominellt tryck (flytande sida/ gassida)	MPa		4,3/1,7
Anslutningskoppling			1,5 x 5
Kontakttyp			ingen kontakt
Termostattyp			Fjärrkontroll
Användningsområde (kylningsstandard)	m <sup>2</sup>	16-23	24-35
<b>Inneenhet</b>			
Luftflödes hastighet (Turbo/hög 100 %/medium 60 %/låg 40 %)	m <sup>3</sup> /h	750/700/480/380	800/740/510/400
Ljudtrycksnivå (kylläge) (hög 100 %/medium 60 %/låg 40 %/tyst 1 %)	dB(A)	42/36/32/24	44/39/36/26
Ljudtrycksnivå (fläktläge) (tyst)	dB(A)	20	21
Ljudeffektnivå (kylningsläge)	dB(A)	60	60
Ljudeffektnivå (uppvärmningsläge)	dB(A)	60	68
Tillåten omgivningstemperatur (kylning/uppvärmning)	°C	16~32/0~30	
Mått (B x D x H)	mm	909 x 225 x 308	
Mått (B x D x H)	mm	985 x 370 x 350	
Nettovikt	kg	12,4/17,1	12,4/17,1

Ställa in		CL7100i-Set 35 HE	CL7100i-Set 50 HE
Inneenhet		CL7100i W 35 HE	CL7100i W 50 HE
Uteenhet		CL7100i 35 HE	CL7100i 50 HE
<b>Uteenhet</b>			
Luftflöde	m <sup>3</sup> /h	2350	3000
Ljudtrycksnivå	dB(A)	58,0	61,0
Ljudeffektnivå utomhus (kylningsläge)	dB(A)	63	65
Ljudeffektnivå utomhus (uppvärmningsläge)	dB(A)	65	68
Tillåten omgivningstemperatur (kylning/uppvärmning)	°C	-15~50/-35~30	
Mått (B x D x H)	mm	805 x 330 x 554	890 x 342 x 673
Mått (B x D x H)	mm	915 x 370 x 615	995 x 398 x 740
Nettovikt	kg	35,2/37,7	43,5/46,7
<b>Köldmedierör</b>			
Vätskesida/gassida	mm (inch)	6,35 mm (1/4")/9,52 mm (3/8")	6,35 mm (1/4")/12,7mm (1/2")
Max. längd köldmedierör	m	25	30
Max. nivåskillnad	m	10	20

Tab. 120



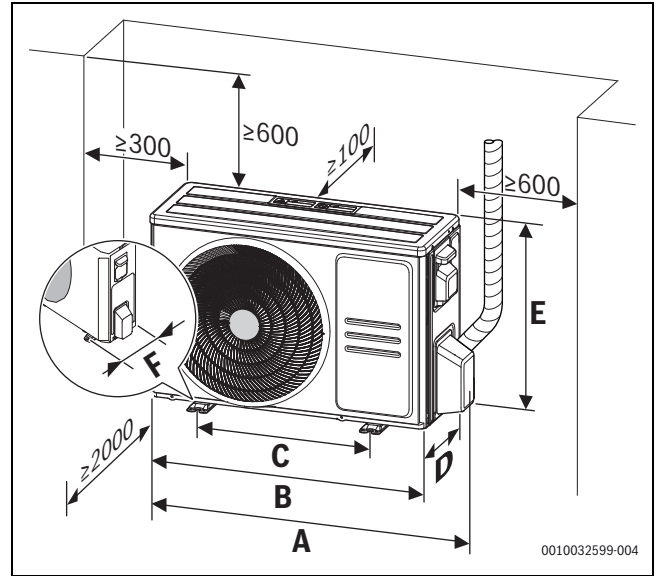
17



18

	A [mm]	B [mm]	C [mm]
CL7100i W 35 HE	909	308	255
CL7100i W 50 HE			

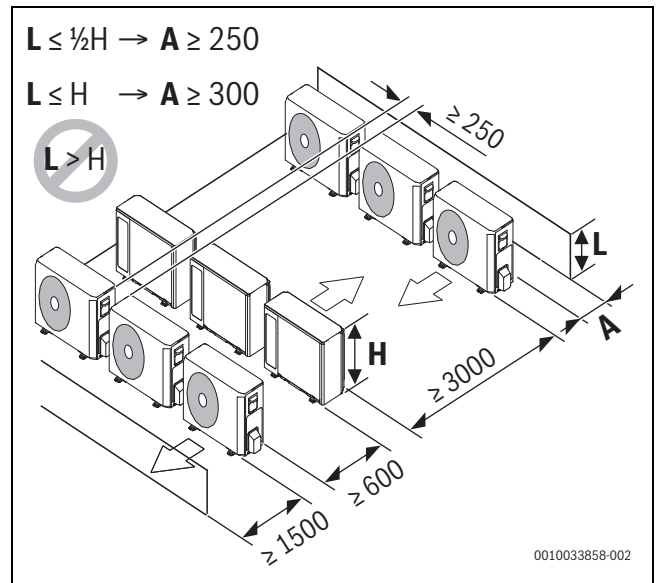
121



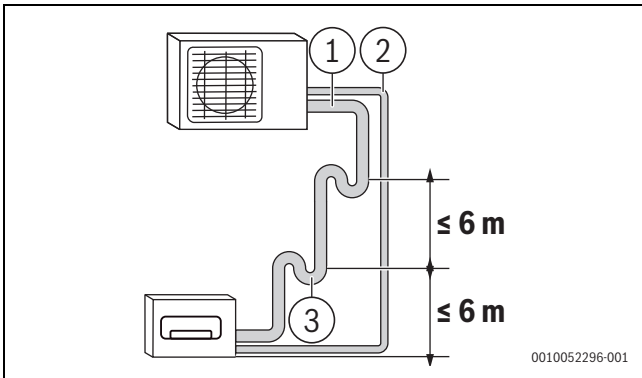
19

	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	F [mm]
CL7100i 35 HE	874	805	511	330	554	317
CL7100i 50 HE	955	890	663	342	673	348

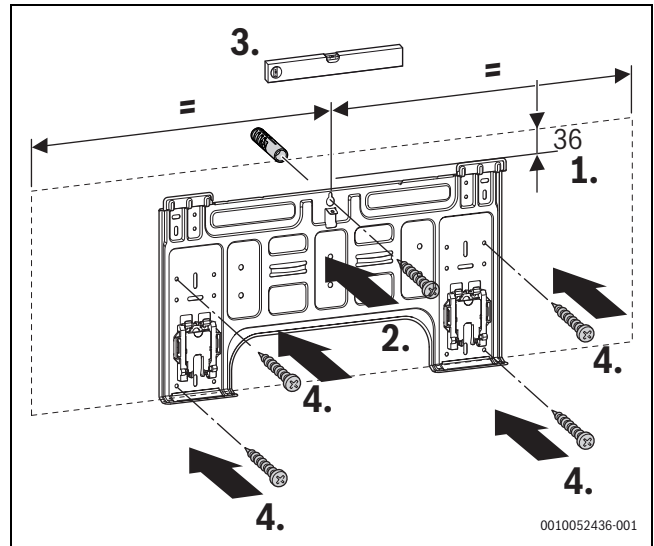
122



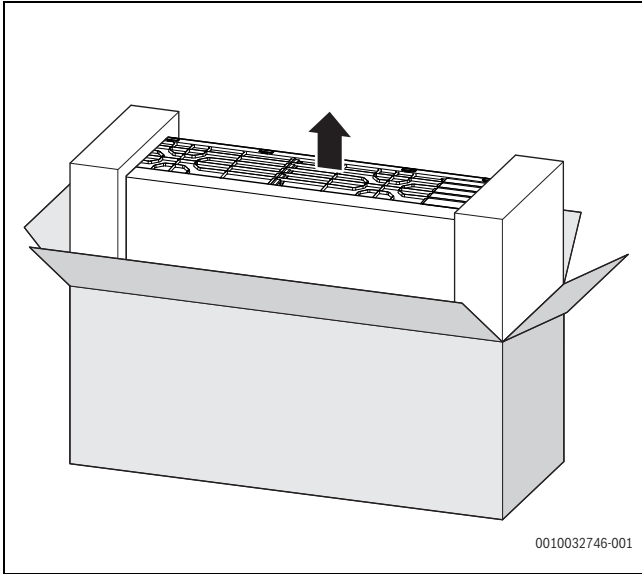
20



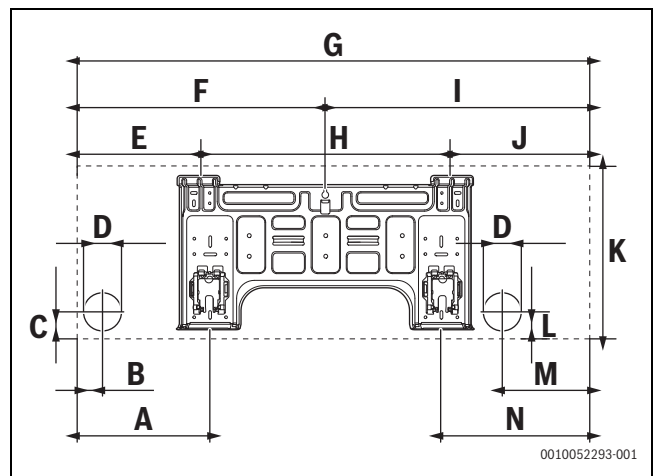
21



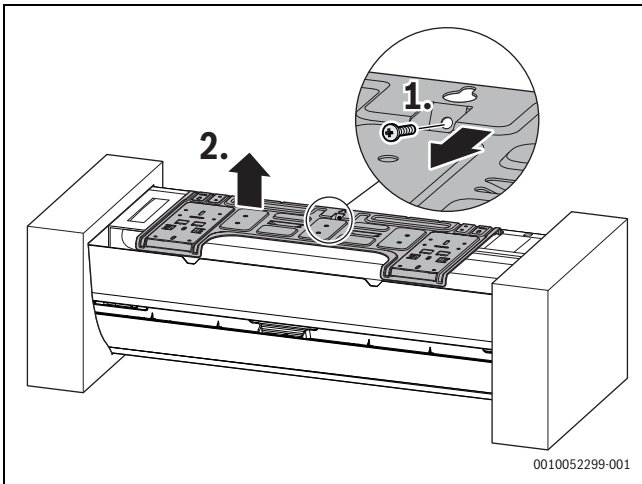
24



22



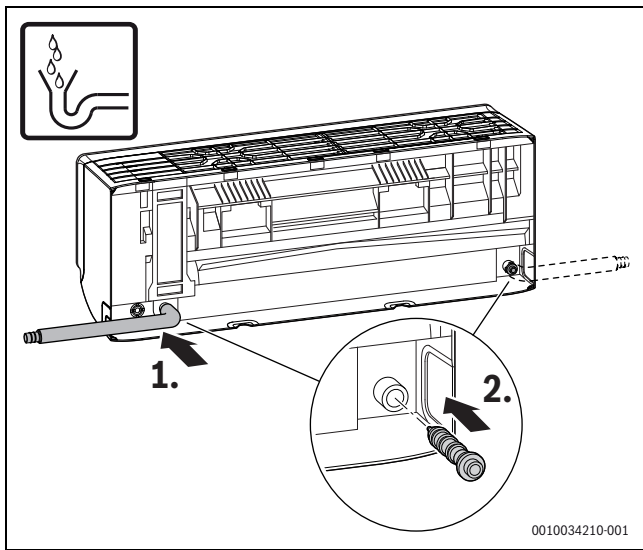
25



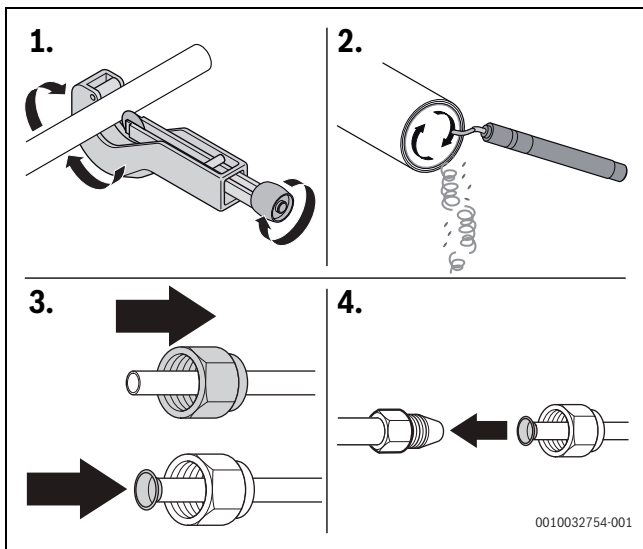
23

	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]
CL7100i W 35 HE	232.5	45	45	65
CL7100i W 50 HE				
	E [mm]	F [mm]	G [mm]	H [mm]
CL7100i W 35 HE	217	435	909	435.5
CL7100i W 50 HE				
	I [mm]	J [mm]	K [mm]	L [mm]
CL7100i W 35 HE	460	242.5	308	45
CL7100i W 50 HE				
	M [mm]	N [mm]		
CL7100i W 35 HE	150	258		
CL7100i W 50 HE				

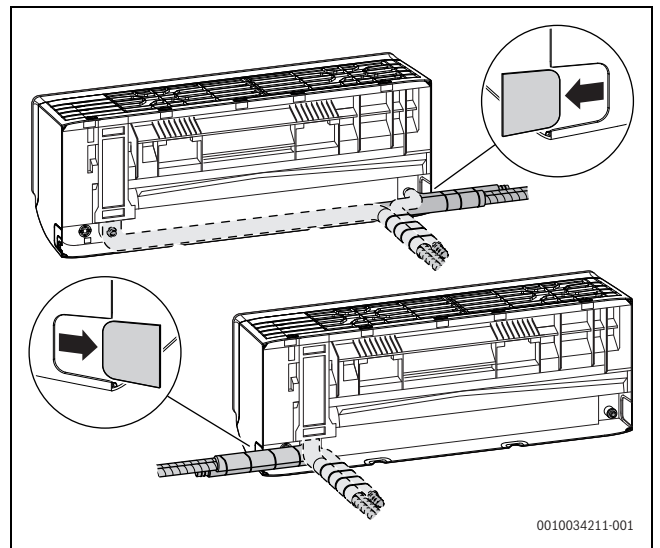
123



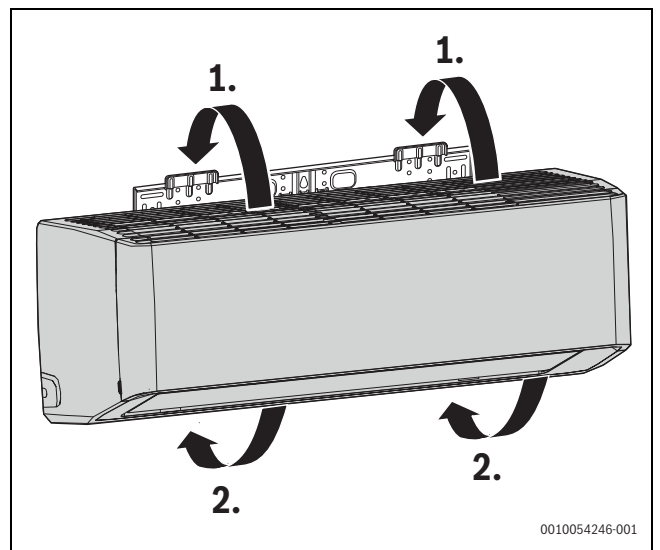
26



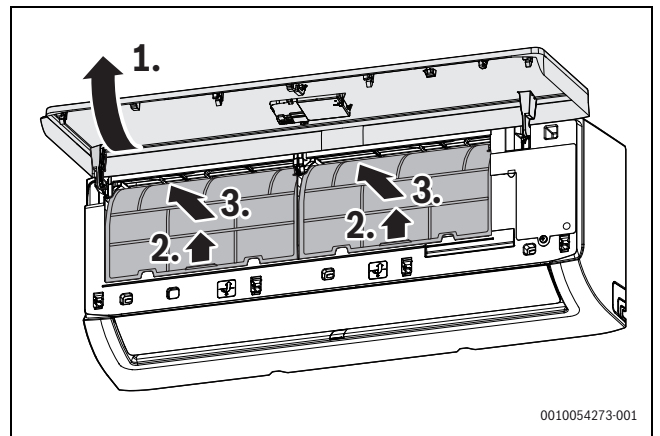
27



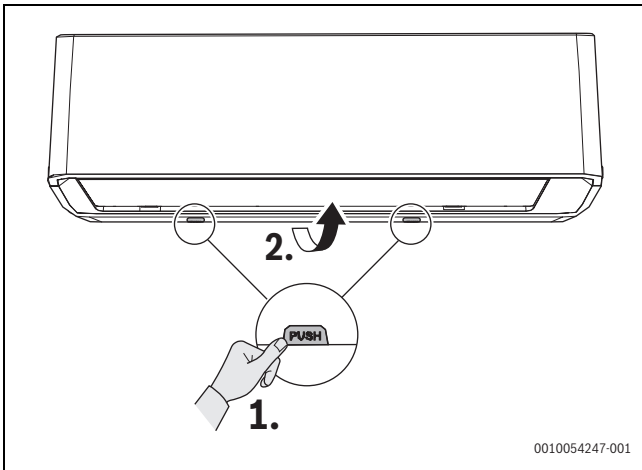
28



29

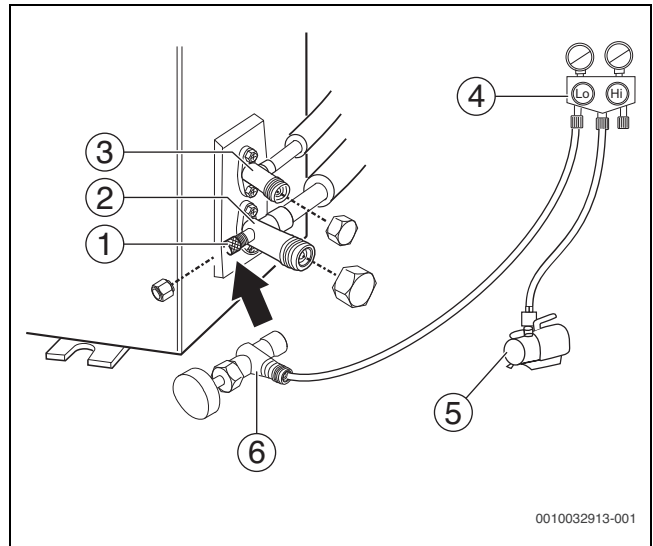


30



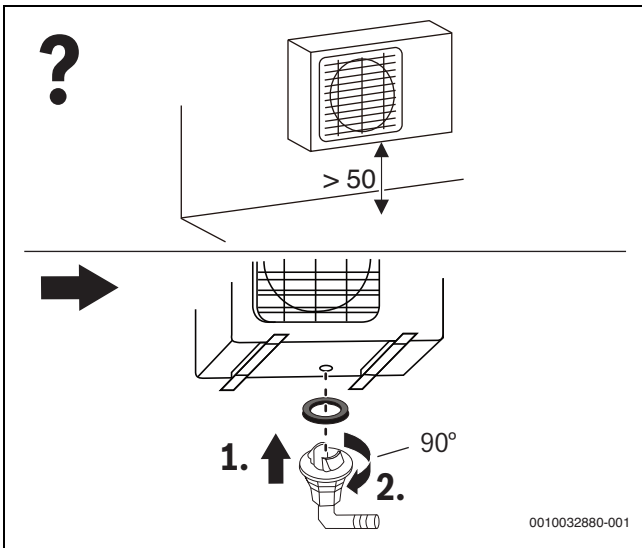
0010054247-001

31



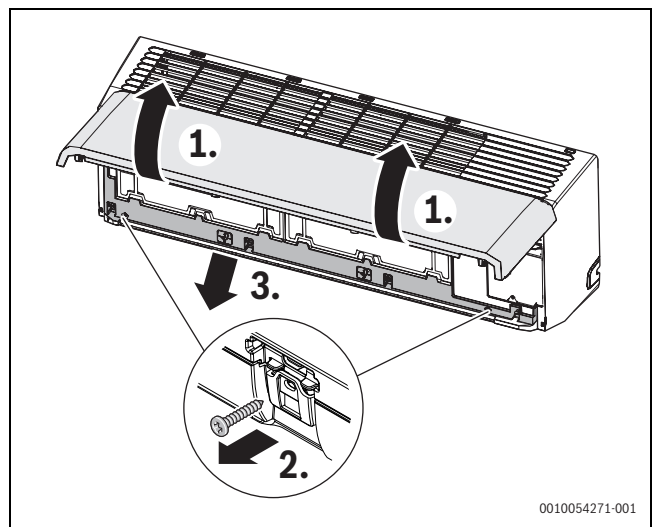
0010032913-001

34



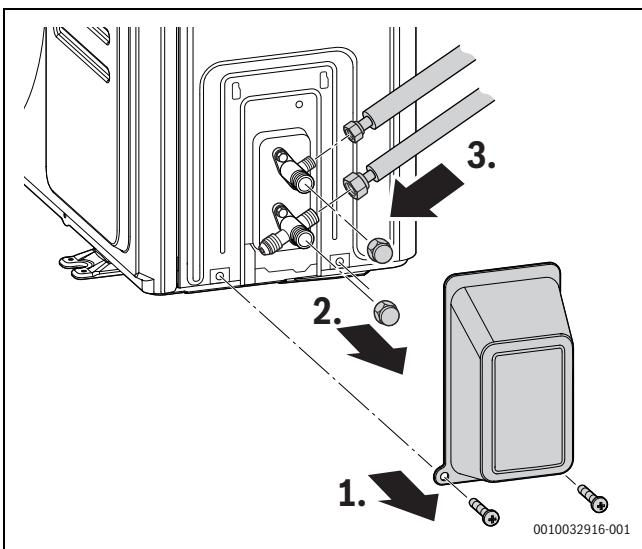
0010032880-001

32



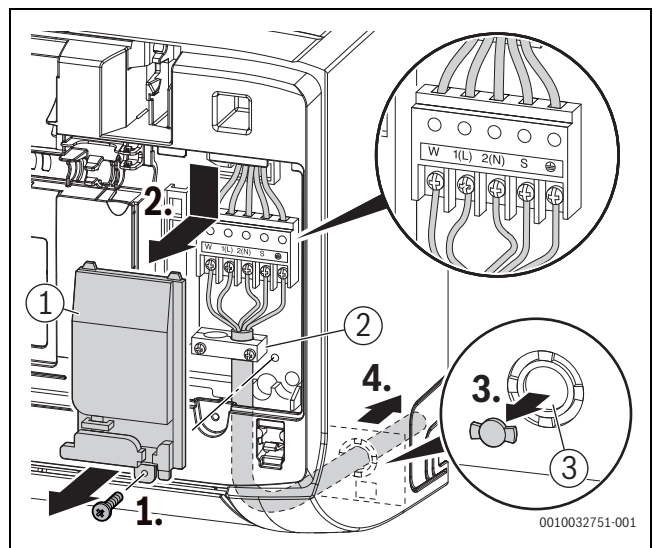
0010054271-001

35



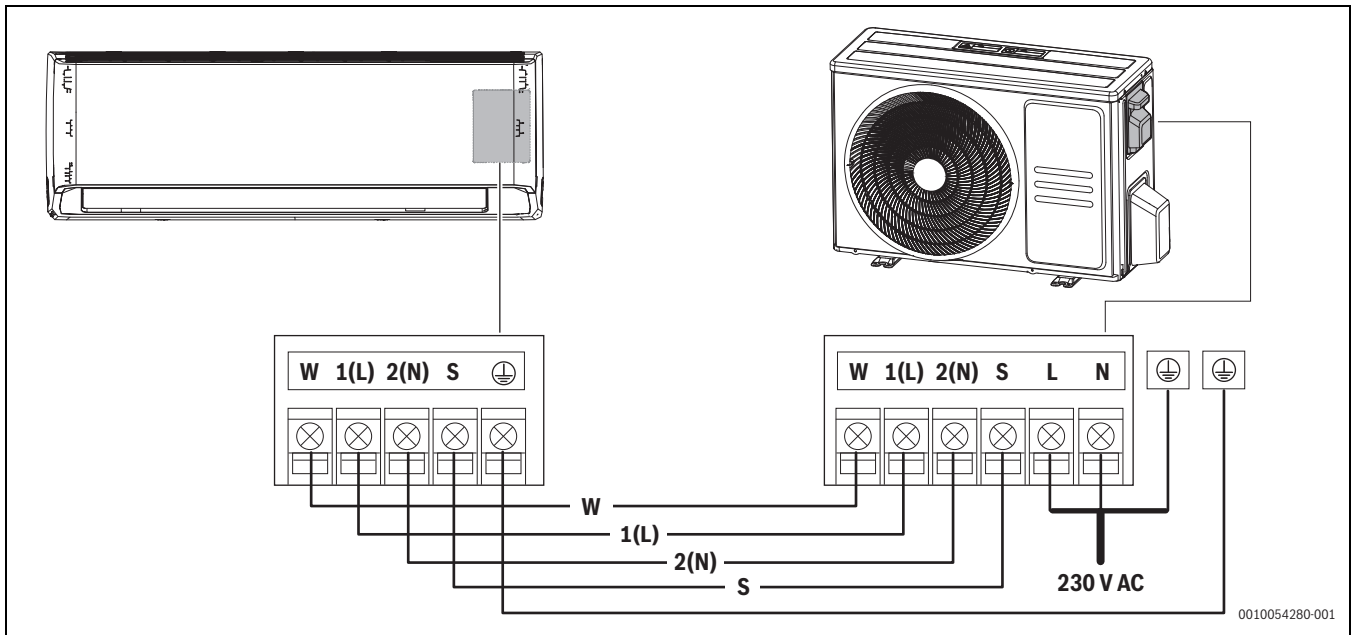
0010032916-001

33

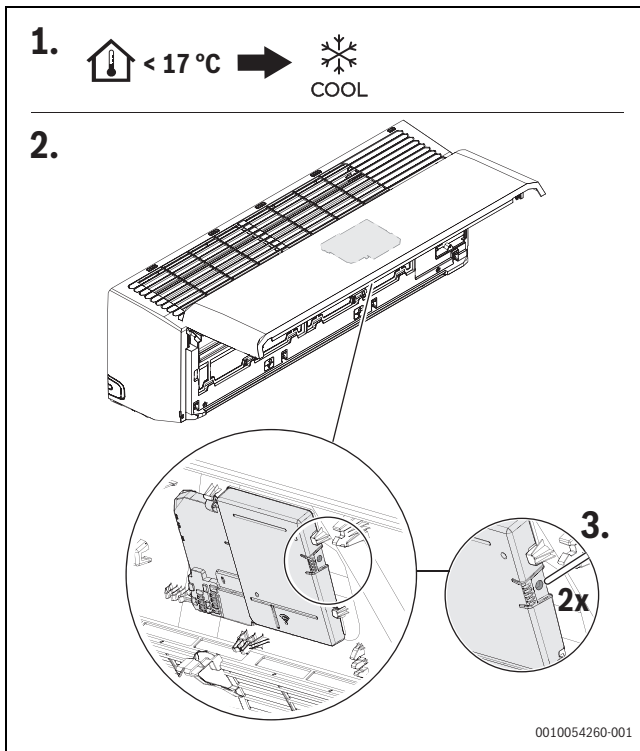


0010032751-001

36



37



38





Bosch Thermotechnik GmbH  
Junkersstrasse 20-24  
73249 Wernau, Germany

[www.bosch-homecomfortgroup.com](http://www.bosch-homecomfortgroup.com)

